Form No. 3377-653 Rev A

E.U. 327/2011

Model No. 51593—Serial No. 313000001 and Up

Model No. 51594—Serial No. 313000001 and Up

EN

The following table lists the efficiency data required by the EU 327/2011 standard.

	Model 51593	Model 51594
1. Overall efficiency (η), rounded to one decimal place.	47.2	44.8
2. Measurement category	B	B
3. Efficiency category	Total	Total
4. Efficiency grade	61	61
5. VSD Use	Calculations are without the use of a VSD.	
6. Year of manufacture	2013	2013
7. Manufacturer name and location	The Toro® Company, Juarez, Mexico	
8. Model number	51593	51594
9. Rated motor power input (kW), flow rate, and pressure at optimum energy efficiency	1.49 kW, 290 CFM, 12 in H_2O	1.49 kW, 280 CFM, 12 in H_2O
10. RPM at optimum energy efficiency	14,500	14,500
11. Specific ratio	1.06	1.06
12. End of life disassembly, recycling, or disposal	Take the unit to a local recycling center for disassembly and proper disposal.	
13. Installation, use, and maintenance	Refer to the *Operator's Manual* supplied with the unit for installation, use, and maintenance instructions.	
14. Additional items	None	None

CS

V následující tabulce jsou uvedeny výkonnostní údaje požadované normou EU 327/2011.

	Model 51593	Model 51594
1. Celková účinnost (η), zaokrouhlená na jedno desetinné místo.	47,2	44,8
2. Kategorie měření	B	B
3. Kategorie účinnosti	Celkem	Celkem
4. Stupeň účinnosti	61	61
5. Použití frekvenčního měniče	Výpočty jsou prováděny bez použití frekvenčního měniče.	
6. Rok výroby	2013	2013
7. Název výrobce a umístění	Toro® Company, Juarez, Mexico	
8. Číslo modelu	51593	51594
9. Jmenovitý příkon motoru (kW), průtok a tlak při optimální energetické účinnosti	1,49 kW, 290 kubických stop za minutu, 12 palců H_2O	1,49 kW, 280 kubických stop za minutu, 12 palců H_2O
10. Otáčky/min při optimální energetické účinnosti	14 500	14 500
11. Specifický poměr	1,06	1,06
12. Rozebrání, recyklace nebo likvidace při ukončení životnosti	Jednotku odevzdejte místnímu recyklačnímu středisku, kde bude zajištěno rozebrání a patřičná likvidace.	
13. Instalace, použití a údržba	Pokyny ohledně instalace, používání a údržby naleznete v *provozní příručce*.	
14. Další položky	Žádné	Žádné

DE

In der folgenden Tabelle finden Sie die Leistungsdaten, die von der Norm EU 327/2011 vorgeschrieben werden.

	Modell 51593	Modell 51594
1. Gesamtleistung (η),auf eine Dezimalstelle aufgerundet.	47,2	44,8
2. Messkategorie	B	B
3. Leistungskategorie	Summe	Summe
4. Leistungsgrad	61	61
5. Verwenden eines variablen Geschwindigkeitsantriebs	Berechnungen erfolgten ohne einen variablen Geschwindigkeitsantrieb.	

© 2013—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Register at www.Toro.com.

CE

Original Instructions (EN)
Printed in the USA
All Rights Reserved

3377-653 A

6. Herstellungsjahr	2013	2013
7. Name und Standort des Herstellers	The Toro® Company, Juarez, Mexico	
8. Modellnummer	51593	51594
9. Nennleistungsaufnahme (kW), Flussrate sowie Druck bei optimaler Energieleistung	1,49 kW, 290 CFM, 12 in H_2O	1,49 kW, 280 CFM, 12 in H_2O
10. U/min bei optimaler Energieleistung	14.500	14.500
11. Spezifische Übersetzung	1,06	1,06
12. Demontage, Recyclen oder Entsorgung nach Nutzungsdauer	Bringen Sie das Gerät zu einer lokalen Mülldeponie und lassen Sie sie richtig auseinanderbauen und entsorgen.	
13. Installation, Verwendung, Wartung	Anweisungen für die Installation, Verwendung und Wartung finden Sie in der *Bedienungsanleitung*, die dem Gerät beilag.	
14. Zusätzliche Teile	Keine	Keine

ES

La tabla siguiente contiene los datos de eficiencia exigidos por el Reglamento EU 327/2011.

	Modelo 51593	Modelo 51594
1. Eficiencia global (η), redondeada a un decimal.	47,2	44,8
2. Categoría de medición	B	B
3. Categoría de eficiencia	Total	Total
4. Grado de eficiencia	61	61
5. Uso de un regulador de velocidad	Los cálculos no suponen la utilización de un regulador de velocidad.	
6. Año de fabricación	2013	2013
7. Nombre y sede social del fabricante	The Toro® Company, Juárez, México	
8. Número de modelo	51593	51594
9. Potencia nominal del motor (kW), caudal y presión en el punto de eficiencia energética óptima	1,49 kW, 290 CFM, 12 pulgadas H_2O	1,49 kW, 280 CFM, 12 pulgadas H_2O
10. Rotaciones por minuto en el punto de eficiencia energética óptima	14.500	14.500
11. Relación específica	1,06	1,06
12. Desmontaje, reciclado o eliminación al final de la vida útil	Llevar la unidad a un centro de reciclado local para su correcto desmontaje y eliminación.	
13. Instalación, uso y mantenimiento	Consulte las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento del *Manual del operador* suministrado con la unidad.	
14. Elementos adicionales	Ninguno	Ninguno

FI

Alla olevassa taulukossa on eritelty EU 327/2011 -vaatimusten mukaiset tehokkuustiedot.

	Malli 51593	Malli 51594
1. Yleinen hyötysuhde (η), yhden desimaalin tarkkuudella pyöristettynä	47,2	44,8
2. Liitäntätapa	B	B
3. Hyötysuhdeluokka	Kokonaishyötysuhde	Kokonaishyötysuhde
4. Hyötysuhdetaso	61	61
5. Taajuusmuuttajan käyttö	Laskelmat on tehty ilman taajuusmuuttajaa.	
6. Valmistusvuosi	2013	2013
7. Valmistajan nimi ja toimipaikka	The Toro® Company, Juarez, Meksiko	
8. Mallinumero	51593	51594
9. Moottorin nimellinen ottoteho (kW), tilavuusvirta ja paine optimaalisessa energiatehokkuuspisteessä	1,49 kW, 0,14 m3/s, 12 in H_2O	1,49 kW, 0,13 m3/s, 12 in H_2O
10. Pyörintänopeus optimaalisessa energiatehokkuuspisteessä	14 500	14 500
11. Ominaissuhde	1,06	1,06
12. Purkaminen, kierrätys ja hävitys käyttöiän lopussa	Vie yksikkö paikalliseen kierrätyskeskukseen purettavaksi ja hävitettäväksi asianmukaisesti.	
13. Asennus, käyttö ja huolto	Katso yksikön mukana toimitetusta *Käyttöoppaasta* asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet.	
14. Lisäosat	Ei mitään	Ei mitään

FR

Le tableau suivant contient la liste des données d'efficacité requises par la norme UE 327/2011.

	Modèle 51593	Modèle 51594
1. Efficacité globale (η), arrondie à une décimale.	47,2	44,8
2. Catégorie de mesure	B	B
3. Catégorie d'efficacité	Total	Total
4. Grade d'efficacité	61	61
5. Utilisation d'entraînement à vitesse variable	Calculs sans entraînement à vitesse variable.	
6. Année de fabrication	2013	2013
7. Nom et adresse du fabricant	The Toro® Company, Juarez, Mexico	
8. Numéro de modèle	51593	51594
9. Puissance d'entrée nominale du moteur (kW), débit et pression pour un rendement énergétique optimal	1,49 kW, 290 pi3/min, 12 po H_2O	1,49 kW, 280 pi3/min, 12 po H_2O
10. Régime moteur au rendement énergétique optimal	14 500	14 500
11. Rapport spécifique	1,06	1,06
12. Démontage, recyclage et mise au rebut en fin de vie	Porter la machine dans un centre de recyclage local pour un démontage et une mise au rebut corrects.	
13. Installation, utilisation et entretien	Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* fourni avec la machine pour tout renseignement sur l'installation, l'utilisation et l'entretien.	
14. Éléments supplémentaires	Aucun	Aucun

IT

La tabella seguente riporta i dati sull'efficienza previsti dallo standard EU 327/2011.

	Modello 51593	Modello 51594
1. Efficienza totale (η), arrotondata di un punto decimale.	47,2	44,8
2. Categoria di misurazione	B	B
3. Categoria di efficienza	Totale	Totale
4. Grado di efficienza	61	61
5. Utilizzo del VSD	I calcoli non prevedono l'utilizzo del VSD.	
6. Anno di produzione	2013	2013
7. Nome e sede del produttore	The Toro® Company, Juarez, Messico	
8. Numero di modello	51593	51594
9. Potenza nominale del motore in entrata (kW), portata e pressione per efficienza energetica ottimale	1,49 kW, 290 CFM, 12 in H_2O	1,49 kW, 280 CFM, 12 in H_2O
10. Giri/min. all'efficienza energetica ottimale	14.500	14.500
11. Rapporto specifico	1,06	1,06
12. Smontaggio a fine vita, riciclaggio o smaltimento	Rivolgetevi al centro per il riciclaggio in loco per lo smontaggio e il corretto smaltimento.	
13. Istallazione, uso e manutenzione	Consultate il *Manuale dell'operatore* in dotazione con l'unità per installazione, uso e manutenzione.	
14. Altre voci	Nessuna	Nessuna

NL

In de onderstaande tabel vindt u de informatie met betrekking tot de efficiëntie zoals vereist door de norm EU 327/2011.

	Model 51593	Model 51594
1. Algemene efficiëntie (η), afgerond tot één decimaal na de komma.	47,2	44,8
2. Meetcategorie	B	B
3. Efficiëntiecategorie	Totaal	Totaal
4. Efficiëntiegraad	61	61
5. Gebruik van VSD (snelheidsvariator)	Metingen zonder gebruik van VSD.	
6. Fabricagejaar	2013	2013
7. Naam en vestigingsplaats van de fabrikant	The Toro® Company, Juarez, Mexico	
8. Modelnummer	51593	51594
9. Het nominale ingangsvermogen van de motor (kW), de massastroom en de druk bij optimale energie-efficiëntie	1,49 kW, 8212 liter/min, 12 in H_2O	1,49 kW, 7929 liter/min, 12 in H_2O
10. Omwentelingen per minuut bij optimale energie-efficiëntie	14.500	14.500
11. Specifieke verhouding	1,06	1,06
12. Demontage, recycling of verwijdering aan het eind van de levensduur	Breng de eenheid naar een plaatselijk recyclingcentrum voor demontage en correcte afvoering.	
13. Installatie, gebruik en onderhoud	Raadpleeg de bij de eenheid geleverde *Gebruikershandleiding* voor aanwijzingen in verband met installatie, gebruik en onderhoud.	
14. Aanvullende elementen	Geen	Geen

SV

I nedanstående tabell anges de effektivitetsdata som anges i EU-standarden 327/2011.

	Modell 51593	Modell 51594
1. Övergripande effektivitet (η), avrundad till en decimal.	47,2	44,8
2. Mätningskategori	B	B
3. Effektivitetskategori	Totalt	Totalt
4. Effektivitetsklass	61	61
5. VSD-användning	Beräkningarna gäller när VSD inte används.	
6. Tillverkningsår	2013	2013
7. Tillverkarens namn och plats	The Toro® Company, Juarez, Mexico	
8. Modellnummer	51593	51594
9. Motorns ingående märkeffekt (kW), flödeshastighet och tryck vid optimal energieffektivitet	1,49 kW, 290 CFM, 12 i H_2O	1,49 kW, 280 CFM, 12 i H_2O
10. Varv/min vid optimal energieffektivitet	14 500	14 500
11. Specifikt förhållande	1,06	1,06
12. Nedmontering, återvinning eller kassering vid slutet på enhetens livslängd	Ta med enheten till en lokal återvinningsstation för nedmontering och korrekt kassering.	
13. Montering, användning och underhåll	Se *bruksanvisningen* som medföljer enheten för anvisningar om montering, användning och underhåll.	
14. Ytterligare punkter	Inga	Inga